بردة بكسر الهمزة مضاف الى مردم ولفظ مدر بفتح الميم وكسر الدال
وسكون الراء المهملتين نهى حاضر من دويدن يعني لا تحرق يعني لا تحرق
شوقه وتكلف شرة تا ندرد بردة ات شخصي دیگر بردة تا بردة شخص
دیگر تا هنا للعلة وندرد مضارع منفي والتاء في بردة ات للخطاب والشخص
مضاف الى دیگر يعني لئلا يحرق شخص آخر شوقك فيكون قاشا لحرارة
بیوش از برم واب روی من که بوشند از تو در رسته حیز با هوای دل
مکی زنهار کار دل هوا سی او زنهار زنهار تمه کار يعني لا تفعل فعل الهوى
القليل بمشاورة اهل التدبير تا نیارد پس شما نتب بار تا کنتور میه
ندامت ساکه بار تا هنا للعلة ونیارد مضارع منفي آوردن وپس
بالباء العجمي والباء التحتانية في شما نتب مصدرية والتاء الفوقانية
فيه للخطاب ولفظ بار بمعنى الحمل يعني لئلا يؤتيك الندامة حملا اي
ثقلا اضطرابا تا زبانت باشد ای خواجه در زتا او زنه بانك اوله
اي خوابا تا هنا للغرض والتاء في زبانت للخطاب يعني ايها الغرة
لو تريد ان يكون لسانك طويلا بان لا يعرضك عار دست کوته دار وهر
جانب مناز طوت الك قصته سكوته هر يكا كوته بالكاف الفارسي بمعنى
القصير ولفظ مناز نهى حاضر ما تاختن بمعنى السرعة بالمشي يعني خذ
اليد قصيرا ولا تسرع بكل مخولان الحريص محروم تا نشاسند دیگران تو در

اکلیه
قدر دم
اکلم خلقك
نشناسی
نشناختن
والعلم
قدر الناس
المحتشم

اکلیه بر قدر کی سنکده هم تا هنا للعلة ونشناسند جمع المضارع يعني
لئلا يعرفون الآخرون قدرك ايضا هر که اقدری نیاشد در جهان هر کك والمم
قدری در جهان الباء في قدری للوحدة يعني كل من ليس له قدر واعتبار
في العالم زنده مشمار ش که هست از مردگان دیری صیمه اذ صاي از مردگان
مشمار نهى حاضر والضمير فيه راجع الى هر كه ولفظ هست مصروف الى تو
مردگان يعني لا تعده من الحي بل من الموت از قناعت هو کر نبود نشانه
هر كك اولم قناعتدن نشانه يعني كل من ليس له علامات من القناعة
کی تو انکر شاد دش مال جهانه اليس غني مال جهان تو انكر اسم فاعل
بمعنى الغني لان ادات الفاعل كاثر والضمير في شادش راجع الى هر كه
يعني كيف يجعل مال الدنيا غنيا قطعه ان شنيدستی صحرای غور با
رسالاری بیقعاد از ستور کفت جشم تنك دنیا در را با قعاد
باقناعت بر کند باخاك کور بر عدوی خویش چون یابی ظفر چونکه
دشمن اوزره بودش ظفر عدوی مضاف الى خويش يعني اذا وجدت
ظفرا على عدوك عفو بیش آور ز جرمش در کذر جرمتی عفوا اليه
انك بوری وار بیش بالباء العجمي ولفظ آور امر حاضر والضمير في جرمش
راجع الى العدو يعني خذ العفو في امامك وامر عن جرمه لان الله يحب
العفو با تواضع باش وفروکم با ادب اول تو اصغر هم اول هم ادب